

Béatitudes pour la vie

Bienheureux ceux qui savent se reposer et dormir sans chercher d'excuses :
ils garderont leur équilibre.

Bienheureux ceux qui savent rire d'eux-mêmes :
ils n'ont pas fini de s'amuser.

Bienheureux ceux qui savent distinguer une montagne d'une taupinière :
ils s'épargnent bien des tracas.

Bienheureux ceux qui savent se taire et écouter :
ils en apprendront des choses nouvelles.

Bienheureux ceux qui savent admirer un sourire et oublier une grimace :
leur route sera ensoleillée.

Bienheureux ceux qui pensent avant d'agir et prient avant de penser :
ils éviteront bien des bêtises.

Bienheureux ceux qui sont assez intelligents pour ne pas se prendre trop au sérieux :
ils seront appréciés de leur entourage.

Bienheureux êtes-vous si vous êtes capable de toujours interpréter avec bienveillance
les attitudes d'autrui :
même si les apparences sont contraires :
vous passerez pour des naïfs, mais la charité est à ce prix.

Bienheureux surtout si vous savez reconnaître le Seigneur en tous ceux que vous
rencontrez :
vous avez trouvé la sagesse.

Joseph Folliet

Si tu es sincère avec toi-même, tu seras sincère avec les autres.

Si tu es bon envers toi-même, tu seras bon avec les autres.

Si tu crois en toi, tu croiras dans les autres.

Espère, aime et crois ;

tu seras heureux

et tu rendras les autres heureux.

Yolande Beauchemin

Chantecler, novembre-décembre 1999

De la part du président

À tous les membres de l'UTANO,

Une autre année remplie d'activités que je souhaite fructueuses et intéressantes pour tous est maintenant lancée. Au nom de votre Conseil d'administration, je veux vous saluer et vous souhaiter une année agréable et à la hauteur de vos attentes.

Cette année, en partenariat avec le Régie régionale de la Santé 4, l'UTANO tiendra un dîner-causerie dans les quatre coins du territoire où il y aura une session d'information portant sur la réduction du séjour hospitalier ; d'autres informations à cet effet vous seront communiquées sous peu. J'espère que vous assisterez en très grand nombre afin d'y recevoir l'information appropriée et aussi profiter de l'occasion pour poser les questions que vous jugerez bon de poser.

Naturellement nous continuerons d'offrir une série de cours dans les quatre coins du territoire ; soit Saint-Quentin/Kedgwick, Bas-Madawaska, Edmundston et le Haut-Madawaska. Nous croyons que ces cours sauront vous plaire et répondront à vos besoins. Je voudrais vous informer que l'UTANO ne donnera plus de T2202 à ceux et celles qui prendront ces cours; ceci est pour respecter la loi sur l'Impôt et le Revenu. Une explication plus détaillée de cette information vous sera fournie lors de la période des inscriptions.

Pour plusieurs raisons dont je suis fier, l'UTANO a été demandée d'être en mi-juin 2003, l'organisme hôte du premier congrès de l'Association des universités du troisième âge francophones en Amérique. C'est tout un honneur qui rejaillit sur notre organisme et notre région et c'est surtout une preuve de vitalité de notre part et en même temps une confiance immense que l'on nous témoigne. Nous vous tiendrons informé des développements au fur et à mesure qu'ils se produiront. Dès maintenant faites un effort pour vous réserver du temps afin de participer à cet événement ; vous ne serez pas déçus. Nous devons montrer aux gens de l'extérieur qui viendront ici que nous savons faire les choses. Soyez prêts à épauler le comité formé à cet effet.

En terminant, je veux remercier les personnes qui ont accepté de siéger au Conseil d'administration ainsi que ceux et celles qui ont accepté et qui accepteront de faire partie de nos différents comités. Encore une fois, nous vous demandons de nous donner un coup de main, sans votre aide l'UTANO ne pourra pas subsister très longtemps.

Au plaisir de travailler ensemble pour le bien-être de tous et chacun.

Carmel Caouette, président

À LA RECHERCHE

Réseau de téléphone

Nous sommes à la recherche de personnes bénévoles pour former un réseau de téléphone dans la région d'Edmundston. Ceci consiste à appeler les dix personnes qui sont sur votre liste lorsque le besoin s'en fait sentir. Cela permet une meilleure communication avec les membres et permet de transmettre de l'information qu'il nous est souvent impossible de faire pour cause de manque de temps. Si vous voulez faire partie de ce réseau de téléphone, veuillez aviser Carole au 737-5095.

UTANAUTE

Responsable :	Maurice Dufour
Comité :	Carmel Caouette, Jeannine Cyr, Maurice Dufour, Jeannette Pelletier
Dactylographie et mise en page :	Maurice Dufour et Carole Ouellette
Collaboration :	Carmel Caouette, Jeannette Pelletier, Jeannine Cyr, Thérèse Martin, Anne Marchand, Carole Ouellette, Théo Therrien, Rita Vallillee, Gisèle Caron, Maurice Dufour, nos commanditaires
Imprimerie :	Imprimerie Excel inc.

PAGE SANTÉ

L'information est la meilleure prescription

Que savez-vous de vos médicaments ?

Du simple comprimé pour le rhume à la pilule pour le coeur, peu importe le médicament que vous prenez, vous devez savoir : quel est ce médicament, pourquoi et comment vous devez le prendre et quels en sont les effets secondaires possibles.

Pour en savoir davantage, adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien. **N'hésitez pas à leur poser des questions.** Ils sont là pour y répondre. Vous avez la responsabilité et le droit de savoir.

Quelques conseils pratiques à suivre lors d'une visite chez le médecin ou le pharmacien

Tout d'abord, se rappeler qu'il est possible de revenir d'une visite chez le médecin sans médicaments à prendre.

Informez le médecin de tous les médicaments que vous prenez, y compris les produits naturels et les médicaments vendus sans ordonnance. Mal assortis, les médicaments peuvent constituer un cocktail explosif !

Informez le médecin des allergies et réactions aux médicaments dont vous avez souffert.

S'assurer de bien comprendre les instructions concernant la prise du médicament.

Quelques conseils pratiques à la maison

Prendre les médicaments en suivant les indications à la lettre. Il peut être nuisible d'en prendre trop ou pas assez.

Évitez de doubler une dose même en cas d'oubli. Revenir plutôt à la fréquence habituelle. En cas de doute, appeler le médecin ou le pharmacien.

Évitez de donner votre médicament à une autre personne. Évitez aussi de prendre un médicament prescrit à une autre personne.

Prendre le médicament pour toute la durée prescrite, à moins d'avis contraire du médecin.

Alcool et médicaments ne font pas toujours bon ménage. En parler d'abord au médecin ou au pharmacien.

Vérifier la date d'expiration. Retourner les médicaments expirés ou en surplus à votre pharmacien.

Quelques conseils pratiques à surveiller

Prendre des médicaments provoque parfois des effets secondaires. Il s'agit d'effets indésirables qui s'ajoutent à l'action bénéfique recherchée. Avant de vous prescrire un médicament ou de remplir une ordonnance, le médecin ou le pharmacien doit vous informer des effets secondaires possibles ainsi que de leur durée.

Si les effets secondaires sont trop importants, le médecin pourra envisager de vous prescrire un autre médicament, mieux adapté à votre état. Demandez au médecin quels sont les effets secondaires à surveiller.

Moins fréquentes que les effets secondaires, les réactions aux médicaments sont cependant plus graves. Les réactions médicamenteuses sont toujours indésirables et habituellement très dangereuses.

Si vous croyez souffrir d'une réaction médicamenteuse, communiquez sans tarder avec votre médecin ou votre pharmacien.

Quelques bonnes habitudes à prendre

Conserver les médicaments dans un endroit sec, à l'abri de la lumière.

Éviter de ranger les médicaments dans la salle de bain. La chaleur et l'humidité peuvent les affecter.

Conserver les médicaments dans leur contenant original.

Demander au pharmacien si le médicament doit être conservé à la température de la pièce ou au réfrigérateur.

Garder les médicaments en lieu sûr, hors de la portée des enfants.

Quelques conseils pratiques

Si vous avez de la difficulté à avaler le médicament, consultez votre médecin ou votre pharmacien.

Si vous n'arrivez pas à ouvrir le contenant, faites-vous donner votre médicament dans un autre type de contenant.

Poser des questions.

Tiré de L'information est la meilleure prescription de : Les compagnies de recherche pharmaceutique du Canada

Certificat en gérontologie
offert par l'Éducation permanente du Campus universitaire et
l'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest inc.

Un minimum de 35 personnes est requis et un maximum de 80 personnes sera accepté dans chaque cours. **L'Université de Moncton, campus d'Edmundston acceptera les 80 premières personnes** à s'inscrire dans chaque cours et même **les anciens étudiants doivent se réinscrire**. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant et jusqu'au 4 septembre. Vous devez être membre en règle de l'UTANO au moment de l'inscription et assister régulièrement à vos cours.

Sigle	Cours	Professeur	Date	Heure	Local
MEPS-1683	Gymnastique rythmique sportive Edmundston	Diane LANG	mardi 10 sept.	13h30	Gymnase UMCE
MEPS-1683	Gymnastique rythmique sportive Edmundston	Pierre HÉBERT	mercredi 11 sept.	13h30	Gymnase UMCE
MEPS-1683	Gymnastique rythmique sportive Clair	Diane LANG	mercredi 11 sept.	13h30	Chevaliers/Colomb Clair
MEPS-1683	Gymnastique rythmique sportive Grand-Sault	Diane LANG	jeudi 12 sept.	13h30	Club d'Âge d'Or Grand-Sault
MEPS-1683	Gymnastique rythmique sportive Saint-Quentin/Kedgwick	Rino PERRON	jeudi 12 sept.	19h00	Club d'Âge d'Or Saint-Quentin
SCRE-1110	Les grandes religions Edmundston	Gaëtan CÔTÉ	lundi 9 sept.	09h30	Amphithéâtre UMCE
SCRE-4530	Morale chrétienne et sexualité Grand-Sault	Gaëtan CÔTÉ	mardi 10 sept.	09h30	Salle Roger Dionne Église Assomption

Pour inscription :	région d'Edmundston	Bureau de l'UTANO	737-5095
	région du Haut-Madawaska	Betty Levasseur	992-3378
région de Grand-Sault		Éva Landry	992-2553
		Gaëtane Morneau	473-3652
	région de St-Quentin/Kedgwick	Pauline Aubut	235-2421

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2002-2003

L'UTANAUTE veut vous présenter le Conseil d'administration de l'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest pour l'année 2002-2003. (Dans une prochaine édition, les membres des différents comités vous seront présentés.)

		Représentants-tes de région :			
Président :	M. Carmel Caouette	735-3139	Restigouche :	Mme Pauline Aubut	235-2421
1er Vice-président :	M. Gérard Dubé	992-3960		Une vacance	
2e Vice président :	M. Gilbert St-Onge	735-4190	Haut-Madawaska :	Mme Betty Levasseur	992-3378
Secrétaire :	Mme Jacqueline Clavet	735-3801		Mme Éva Landry	992-2553
Trésorier :	M. Rhéal Roy	735-7544	Bas-Madawaska :	Mme Gaëtane Morneau	473-3652
Président sortant :	M. Claude Gervais	473-2961		Mme Nicole Mazerolle	445-2921
Représentant UMCE :	M. Jean-Paul L'Italien	735-6012	Edmundston :	Mme Thérèse Martin	735-3740
				M. Jean-Louis Lang	735-8635

COURS EN INFORMATIQUE

offert par l'Université du Troisième Âge du Nord-Ouest inc.

	Lundi 16 septembre	Mardi 17 septembre	Mercredi 18 septembre	Jeudi 19 septembre	Vendredi 20 septembre
09h30 à 11h30	Initiation à l'ordinateur Gisèle Deschênes	Word / Windows (Groupe 3) Gisèle Deschênes	Initiation à l'ordinateur Gisèle Deschênes	Word / Windows (Groupe 3) Gisèle Deschênes	* Mini-cours Gisèle Deschênes
13h00 à 15h00	Word / Windows (Groupe 2) Gisèle Deschênes	Word / Windows Débutant Gisèle Deschênes	Word / Windows (Groupe 2) Gisèle Deschênes	Word / Windows Débutant Gisèle Deschênes	* Mini-cours Gisèle Deschênes
15h15 à 17h15	Word / Windows (Groupe 1) Gisèle Deschênes		Word / Windows (Groupe 1) Gisèle Deschênes		
18h30 à 21h30	Création de page Web Danie Godin		Initiation à l'Internet/ courrier électronique Annie Martin	Transaction en ligne/ MSN Annie Martin	

Chaque cours est d'une durée de 20 heures et le coût est de 65 \$. Un minimum de 8 personnes est requis pour chaque cours. **Vous pouvez vous inscrire dès maintenant et jusqu'au 9 septembre.**

Les vendredis sont réservés pour des mini-cours tels que : la disquette, fichiers et dossiers, trucs avec WordPerfect, les virus, Print Artist, tableaux, caméra digitale, brûleur, etc.

La vie

La vie est une chance, saisis-la
 La vie est beauté, admire-la
 La vie est béatitude, savoure-la
 La vie est un rêve, fais-en une réalité
 La vie est un défi, fais-lui face
 La vie est un devoir, accomplis-le
 La vie est un jeu, joue-le
 La vie est précieuse, prends-en soin
 La vie est une richesse, conserve-la
 La vie est amour, jouis-en
 La vie est un mystère, perce-le
 La vie est promesse, remplis-la
 La vie est tristesse, surmonte-la
 La vie est un hymne, chante-la
 La vie est un combat, accepte-le
 La vie est une aventure, ose-la
 La vie est bonheur, mérite-le
 La vie est la vie, défends-la.

Mère Teresa

Des gens de valeurs

Oui, j'ai hâte, de dire mon oncle, de profiter de ma retraite à plein temps. Il n'est plus vrai que le vieillissement est signe de déclin et de dévalorisation pour qui sait en tirer profit. C'est un privilège de vieillir et de bien vieillir. Cette étape peut se vivre de façon nouvelle, originale, sereine, digne et même attirante pour d'aucuns.

En effet, une meilleure éducation et des soins appropriés apportent ainsi un éventail d'intérêts plus vastes et plus intéressants. Les personnes âgées deviennent plus autonomes, indépendantes à cause de cette qualité de vie améliorée. C'est aussi une belle occasion de croissance et d'engagement neuf.

Ces personnes âgées sont gens de sagesse, capables de saisir le sens et la valeur d'une vie tant sur le plan humain que spirituel. Habitées par l'espérance chrétienne, elles sont capables de vivre à un degré élevé cette étape devenue *offrande*.

Il est important de savoir reconnaître une valeur propre et des charismes propres à chacun des étapes de la vie.

Coin des hobbies...

Vous avez des **hobbys**, des **passé-temps** ! Vous êtes **collectionneur** ! Vous voulez **partager** avec les autres membres de l'UTANO, notre petit journal vous en offre la possibilité. Envoyez l'information à :

Coin de hobbies UTANAUTE
165, boulevard Hébert
Edmundston, NB E3V 2S8

LE TRAVAIL DU BOIS

Dans son coin des hobbies, l'UTANAUTE vous présente un artisan qui fait du travail sur bois, en la personne de M. Théo Therrien. Il nous livre ici quelques commentaires sur cet art qu'est le travail du bois.

Le bois est une matière renouvelable, disponible et peu coûteuse. En plus, c'est une matière qui se travaille particulièrement facilement. On trouve deux catégories de bois dont le "mou" (provenant des conifères - pin, sapin...) qui comporte de gros grains, plus poreux et très facile à travailler. Le "dur" (provenant des feuillus - érable, chêne...) est formé de grains plus serrés, moins poreux, plus difficile à travailler.

Le façonnage du bois s'effectue en trois étapes : la coupe, le sablage et la finition. La coupe (la sécurité est de mise) demande des outils spécifiques bien affûtés. Le sablage

donne le poli à la matière et exige un bon contrôle des poussières ambiantes. La finition, sans doute l'étape la plus importante, consiste à protéger le bois de l'usure du temps.

L'artisan qui s'adonne au travail du bois développe ses habiletés manuelles et mentales dans la fabrication de menus articles utilitaires et/ou enjoliveurs de nos demeures. Les fabrications originales sont recherchées. Il faut dire que l'artisan n'est pas toujours rémunéré selon sa valeur, mais, pour lui, ce qui compte... c'est l'âme.

Théo Therrien

REGARDER LA FRAUDE EN FACE

La fraude a plus d'un nom : escroquerie, arnaque, manigance, filouterie... et les fraudeurs peuvent être d'une créativité renversante pour s'enrichir à vos dépens. Voici quelques exemples de fraudes bien connues :

- Les faux sweepstakes, tirages au sort et concours publicitaires ;
- Fraudes d'investissements - sans risque avec profits garantis ;
- Fraudes téléphoniques ;
- Escroqueries en rénovation domiciliaire ;
- Annonces trompeuses ;
- Magnifique terrain ou propriété de retraite ;
- Campagne de financement frauduleuse ;
- Fraudes médicales ;
- Arnaques "entre nous".

Vous pouvez vous faire rouler plus d'une fois par le même escroc, ou par d'autres criminels à qui il a vendu la liste des noms et adresses de ses victimes. Il existe même des fraudeurs qui se font passer pour des avocats, des comptables ou des fonctionnaires de la cour et qui promettent, en échange d'argent, de vous aider à récupérer l'argent que vous avez perdu lors d'une première escroquerie.

Bien que le contact initial des fraudeurs se fasse souvent par téléphone, il ne faut pas confondre ces criminels avec le télémarketing légitime utilisé par de nombreux organismes et entreprises pour vendre leurs biens et services ou pour solliciter des dons. Ces organismes sont toujours disposés à vous faire parvenir de la documentation écrite et à vous donner le temps de réfléchir avant de prendre une décision. Les criminels n'agissent pas ainsi. C'est d'ailleurs l'un des indices de la fraude.

Ne soyez pas trop poli...

Mettez fin à la discussion si vous avez le moindre doute, si vous ne pouvez obtenir suffisamment d'informations ou si vous sentez que l'on exerce de la pression sur vous.

Il n'est pas impoli de raccrocher au nez de quelqu'un qui ne vous semble pas digne de confiance. Dites "Rayez-moi de votre liste et n'appellez plus ici." Ensuite, raccrochez même si l'interlocuteur continue de parler.

LES NÔTRES...

BERTHE CYR COULOMBE

Cette personne, qui est la doyenne de l'UTANO, je la connais depuis de nombreuses années ; en fait, depuis mon arrivée à Saint-Quentin en 1956. J'ai toujours été charmée par son sourire, ses manières affables, sa détermination tranquille.

Mme Berthe est née en 1910 du couple François Levesque et Anna Dionne. Après des études à l'Académie St-Joseph de Saint-Quentin, elle fréquente l'École Normale de Fredericton en 1927-28. Elle consacrera 22 années à l'enseignement. Mariée à Wilfrid Cyr, agronome, elle donne naissance à six enfants. En 1976, son époux décède ; elle se remarie en 1980 avec Andréas Coulombe. Des voyages enchanteurs agrémenteront leurs beaux jours. Devenue veuve une seconde fois, elle habite présentement près de sa fille Margot à Rivière-du-Loup.

Au fil des ans, j'ai découvert ses nombreux talents, en particulier dans l'écriture et la musique. Parce qu'elle a aimé les pièces de théâtre de sa jeunesse, elle en écrit elle-même afin de prolonger le plaisir d'être sur les planches ; ce qui faisait le bonheur des gens d'ici. À ses yeux, les choses du passé ont un sens particulièrement fascinant. Ainsi, elle publiera en 1960, une petite brochure "En remuant des souvenirs" et en 1985, une bonne brique, "Saint-Quentin, déjà trois quarts de siècle". Bref, elle a la plume facile. Dans ses moments perdus, elle devient poète et publie un recueil "Souffle de l'Atlantique".

Côté musique, comme elle joue le piano depuis sa tendre enfance, elle écrit quelques chansons (paroles et musique) dont "Toi, mon arbre" et "Ce coin de mon pays". Pour la première, elle s'est mérité la médaille d'argent du Bicentenaire de la province du Nouveau-Brunswick.

Pour compléter ceci, il me faudrait mentionner sa participation à de nombreuses organisations paroissiales et même provinciales. En voici une, la Société du Patrimoine de Saint-Quentin dont elle est l'instigatrice. Ses collègues membres l'ont choisie Citoyenne de l'Année 1995. Bien mérité, vous le comprendrez.

Il y aurait d'autres réalisations de Mme Berthe qu'il faudrait énumérer. Mais je m'arrête ici. Sachez seulement que si vous la rencontrez, elle saura vous

écouter avec gentillesse car son expérience est grande. Vous penserez comme moi : "Que voilà une charmante dame".

Gisèle Caron, Saint-Quentin, juillet 2002

JOHN E. VALLILLEE

Né à Buckingham, province de Québec, le 24 septembre 1919, de Rupert Vallillee, d'ascendance irlandaise et de Lucia De Villers, canadienne française et écossaise. Il a du sang acadien par le mariage à Québec en 1767 de Nicolas De Villers à Jeanne Thibodeau, née à Beaubassin et déportée à Québec.

John est anglais de langue maternelle. Il a fait ses études primaires et secondaires chez les Frères de l'Instruction Chrétienne à Buckingham et Laprairie et fut membre de cet institut pendant trente-quatre années, comme religieux frère enseignant.

Diplômé de l'enseignement au Québec en 1938 (diplôme secondaire bilingue).

Baccalauréat classique de l'Université de Montréal (cum laude) en 1943.

Master of Arts de Saint Michael's College, Winooski, Vermont, en 1953.

Thèse : "Imagism : a Chronicle and an Appreciation". En 1988, l'Université de Moncton à Edmundston lui a conféré un Doctorat en Éducation (honoris causa).

Il a enseigné pendant sept années au Québec (1938-1945), puis à Dalhousie, N.-B. de 1945 à 1955. Il fut directeur d'école à Rogersville de 1955 à 1961, à Saint-Léonard de 1961 à 1967, directeur général des districts scolaires 1 et 32 de 1967 à 1979, année de sa retraite. Il a participé activement à la construction et à l'organisation de sept écoles dans la province du Nouveau-Brunswick et a siégé au Conseil Scolaire 32 de 1982 à 1985. Membre du Canadian College of Teachers (1961). Certificat VI du Nouveau-Brunswick (1966).

Il a fait des études de piano, orgue et harmonie et a dirigé des chorales scolaires pendant de longues années et composé de la musique, (messes en latin et en français). Organiste paroissial pendant cinquante ans dans diverses chapelles et paroisses, il est aussi le fondateur de la fanfare scolaire à Dalhousie et fut le président fondateur du Festival de Musique du Madawaska en 1963. Il est l'auteur de pièces de théâtre scolaire et d'une opérette. Il fut actif dans l'organisation sportive scolaire, surtout le hockey.

Il a été actif dans le monde de la recherche en histoire acadienne et madawaskayenne. Il est membre des sociétés historiques du Nouveau-Brunswick et de la Société Canadienne d'Histoire de l'Église Catholique. Il a écrit un grand nombre d'articles parus dans le journal "Le Madawaska" (en français) et dans le "Victoria County Record" (en anglais). Il a contribué aux publications à l'occasion du 200^{ème} anniversaire de la province du Nouveau-Brunswick en 1984. Il a contribué à la partie historique de plusieurs événements locaux : le 200^{ème} anniversaire du Fort Carleton de Grand-Sault en 1991, l'érection d'un monument rappelant le passage à Grand-Sault de Monseigneur de Saint-Vallier en 1686, le centenaire de la fondation de la ville de Grand-Sault, en 1996. Il a aussi participé à la publication historique de 50^{ème} anniversaire de la paroisse Saint-Georges de Grand-Sault. Il a été secrétaire de l'Association de Grand-Sault pour l'intégration communautaire, et aussi du Hockey mineur de Grand-Sault. Il fut également membre de la commission des Chutes et de la Gorge de Grand-Sault, de la société de la Grande-Rivière, de la SAANB et de la Société canadienne du Cancer.

Correspondant aux journaux provinciaux sur diverses questions spécialement sur la place du français dans notre société et aussi dans la lutte contre l'anti-sémitisme. Son passe-temps favori : courir les ruisseaux à la pêche à la truite.

Prix du Mérite de l'A.E.F.N.B. en 1983, il est membre honoraire à vie de la même association. En 1986, il fut honoré de la plaque de la Fierté française de la Société de la Grande-Rivière de la S.A.N.B. et honoré par l'Association des conseillers scolaires francophones du Nouveau-Brunswick. Membre du Club Richelieu, honoré du titre de membre émérite au 35^{ème} anniversaire du club en 1987. En 1992, médaille du 125^{ème} de la Confédération canadienne. En 1993, la SERFNB (Société des enseignants retraités francophones du Nouveau-Brunswick) l'a honoré du titre de Retraité de l'année. Membre émérite des Chevaliers de Colomb.

Il a épousé Rita Peters le 22 juillet 1967. Le couple a trois enfants : Tom, Dianne et Mark et quatre petits enfants.

Un de ses grands principes : Pour que le mal triomphe, il suffit que les bonnes gens ne fassent rien.

Rita, juillet 2002

Le Conseil d'administration et les comités

**disent MERCI
aux BÉNÉVOLES**

Vie saine et active

Avec le mois de septembre, le programme Vie saine et active reprend ses activités de rencontres dans les différentes municipalités de notre territoire. Vie saine et active est un programme qui s'adresse aux personnes de 50 ans et plus (bien que toute personne intéressée puisse assister aux rencontres) pour les informer sur différents sujets concernant leur santé et surtout leur autonomie.

Différents sujets sont présentés, à l'intérieur des modules suivants : la gestion des médicaments, la gestion du stress, la saine alimentation, les bienfaits de l'activité physique et le choix santé. Cette année, un nouveau module s'ajoute, soit la prévention des chutes.

Plusieurs personnes ont bénéficié de l'information donnée lors des différentes rencontres depuis quelques années, soit à Saint-François, Clair, Baker-Brook, Saint-Hilaire, Rivière-Verte, Saint-André et Drummond. Il faudra surveiller les médias pour connaître le lieu et la date de nouvelles rencontres et ceci dès le mois de septembre.

Je suis particulièrement fier de pouvoir vous annoncer qu'avec la collaboration des bibliothèques publiques W. J. Conway d'Edmundston, Dr Lorne J. Violette de Saint-Léonard et de Grand-Sault qu'il y aura des rencontres dans ces municipalités. À Grand-Sault, la première rencontre sera le 10 septembre, à Saint-Léonard se sera le 18 et à Edmundston, le 26.

Je veux ici remercier toutes personnes qui collaborent à la réussite du programme.

À partir de septembre, j'aurai un nouveau bureau et un nouveau numéro de téléphone. Pour l'instant vous pouvez toujours me rejoindre à domicile au 739-1015.

Un nouveau partenaire s'ajoute à l'UTANO pour offrir le programme Vie saine et active dans notre région. Il s'agit de la Société culturelle Saint-Basile. J'aurai mon bureau dans les locaux de la Société.

Au plaisir de vous rencontrer, en grand nombre, lors des rencontres d'information dans les différentes municipalités.

En terminant, je vous répète :
de participez dans des activités avec votre famille,
de posez des questions au médecin et pharmacien,
de mangez des aliments moins gras et moins salés,
de trouvez des façons de mieux gérer son stress,
de trouvez des façons de mieux vivre son deuil,
de demeurez actif, de garder une attitude positive.

Maurice Dufour, coordonnateur Vie saine et active

COIN DE L'HUMOUR

PRIÈRE DU TOURISTE

Notre Père qui êtes aux Cieux, ayez pitié de nous pauvres touristes, condamnés à voyager, à photographier, à écrire des cartes postales et à acheter des souvenirs.

Protégez-nous Seigneur, contre les détournements d'avion, la perte des valises ou la découverte de notre excès de voyage.

Donnez-nous la force de visiter les musées, les cathédrales et les châteaux qui méritent le détour, mais pardonnez-nous si nous préférons dormir... car la chair est faible.

Guidez-nous Seigneur vers les bons restaurants et aidez-nous à verser un pourboire correct en devises bizarres et pardonnez-nous de donner trop peu par ignorance ou trop par lâcheté.

Messieurs prions : "Mon Dieu empêchez nos femmes de trop acheter et protégez-les contre les aubaines dont elles n'ont ni besoin ni les moyens... Ne les laissez point succomber à la tentation car elles ne savent pas ce qu'elles font".

Mesdames prions : "Mon Dieu, faites que nos maris ne regardent pas trop les jolies étrangères en nous comparant et empêchez-les de se rendre ridicules dans les boîtes de nuit. Surtout ne leur pardonnez pas car ils savent très bien ce qu'ils font".

Mesdames, messieurs, prions : "Au retour, donnez-nous la grâce de découvrir quelqu'un qui acceptera d'admirer nos photos et de nous entendre narrer nos aventures".

Nous vous le demandons afin de n'avoir pas voyagé en vain. AMEN

Auteur inconnu
Chantecler - juillet-août 2001

LA POPULATION VIEILLIT RAPIDEMENT, SURTOUT EN ATLANTIQUE

La population canadienne n'a jamais été aussi élevée que maintenant et la situation ne va pas s'améliorer au cours de la prochaine décennie.

Les données du Recensement 2001 portant sur l'âge et le sexe révèlent que l'âge médian de la population a atteint un sommet historique de 37,6 ans, en hausse de 2,3 ans par rapport à 1996.

La chute du nombre de naissances depuis 1991 explique en bonne partie cette hausse de l'âge médian, qui représente le point où exactement la moitié de la population est plus vieille et l'autre moitié plus jeune. Le nombre d'enfants âgés de quatre ans et moins a en effet diminué de 11% au pays depuis 1991.

La population âgée de 80 ans et plus a connu une hausse spectaculaire de 41% pour atteindre 932 000 personnes. On enregistre même un nombre record de centenaires. Ils étaient 3 795 à avoir atteint cet âge vénérable en 2001, en hausse de 21% par rapport à 1991. On comptait quatre fois plus de femmes que d'hommes dans cette dernière catégorie.

La population âgée de 45 à 64 ans a augmenté de 36% entre 1991 et 2001. Cette dernière représentait le quart de la population totale du pays. Ce sont évidemment les *baby-boomers* vieillissants qui sont responsables de cette hausse.

La population d'âge actif est plus vieille au Canada que dans tous les autres pays de G-8, à l'exception de l'Allemagne et du Japon. Au sein des pays du G-8, le Canada partage maintenant avec le Japon une inquiétante statistique : ces deux pays ont le plus faible pourcentage de jeunes gens de 20 à 39 ans.

La population du Nouveau-Brunswick était la troisième plus vieille parmi toutes les provinces. La Nouvelle Écosse et le Québec avaient les populations les plus âgées et toutes les provinces de l'Atlantique avaient des populations plus vieilles que la moyenne nationale. Le nombre d'enfants d'âge pré-scolaire, au Nouveau-Brunswick, a diminué de 20% au cours de la dernière décennie.